

# TR 202

ALKATRÉSZLISTA  
LISTE DE PIÉCES DE RECHANGE  
ERSATZTEILLISTE



**NORTON**  
SAINT-GOBAIN®

**clipper®**



## ANGOL

TÍPUS:

S = Alkatrész

W = Kopó alkatrész

NA = Nem elérhető

Az alkatrészkeszletek tartalmazzák az összes csavart és csavart, valamint a rájuk vonatkozó alkatrészeket.

A csavarok és csavarok a szabványos összeszerelés részei, amelyeket könnyen megtalálhat a szabványos összeszerelési alkatrészeket forgalmazó összes forgalmazónál.

A szabványos összeszerelés minden alkatrésze 8.8-as minőségi osztályú.

Javasoljuk, hogy ne használjon 8,8-nál alacsonyabb minőségi osztályt az összeszerelés összes standard alkatrészéhez.

A Norton CLIPPER cserealkatrészeit mindig használni kell.

A kopó alkatrészek élettartama a gép vagy alkatrész használatától és karbantartásától függően változik. A kopó alkatrészeket karban kell tartani és szükség szerint cserélni kell. A kopó alkatrészekre nem vonatkozik garancia.

Az NA (Not Available) alkatrészek nem állnak rendelkezésre alkatrészként.

## FRANCAIS

TÍPUS :

S = Pièce de rechange

W = Pièce d'usure NA =

Nem elérhető

Les kits de pièces détachées contiennent toute la visserie et les composants s'y rapportant.

La visserie est un composant d'assemblage standards, que vous pouvez facilement trouver chez tous les détaillants de composants d'assemblage standards.

Tous les composants d'assemblage standard sont d'une classe de qualité 8.8.

Nous recommandons de ne pas utiliser une class de qualité inférieure à 8.8 pour tous les composants d'assemblage standards.

Pour les pièces non standard, les pièces de remplacement doivent impérativement provenir de Norton CLIPPER. La durée de vie des pièces d'usure varie en fonction de l'utilisation et de la maintenance de la machine ou de la pièce. Les pièces d'usure devront être entretenues et remplacées au besoin. Aucune garantie n'est appliquée aux pièces d'usure.

Les composants NA (Not Available) ne sont pas disponibles en pièce de rechange.

## DEUTSCH

TÍPUS:

S = Ersatzteile

W = Verschleißteile

NA = nicht verfügbare

Die definierten Ersatzteil-Set's beinhalten alle Ersatzteile wie Komponenten, Schrauben, Muttern stb.

Norm- bzw. Standardteile wie Schrauben, Muttern stb. können bei offiziellen Schraubensowie Komponentenhandler bezogen werden.

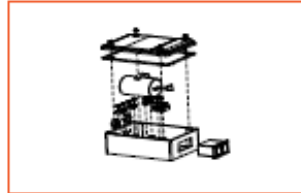
Alle Norm- bzw. Standardteile wie Schrauben, Muttern stb. entsprechen der Qualitäts-bzw. Festigungsklasse 8.8. Wir empfehlen, keine Norm- bzw. Standardteile wie Schrauben, Muttern stb. unter der Qualitäts-bzw. Festigungsklasse 8.8 einzusetzen.

Es dürfen nur geprüfte Norton CLIPPER-Ersatzteile eingesetzt werden.

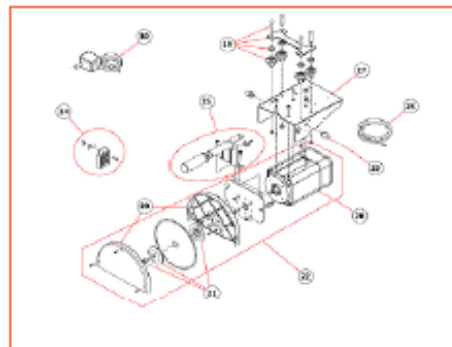
Die Lebensdauer der Verschleißteile hängt von der Verwendung und Wartung der Maschine oder des Teils ab.

Verschleißteile müssen gewartet und bei Bedarf ersetzt werden. Für Verschleißteile wird keine Garantie übernommen.

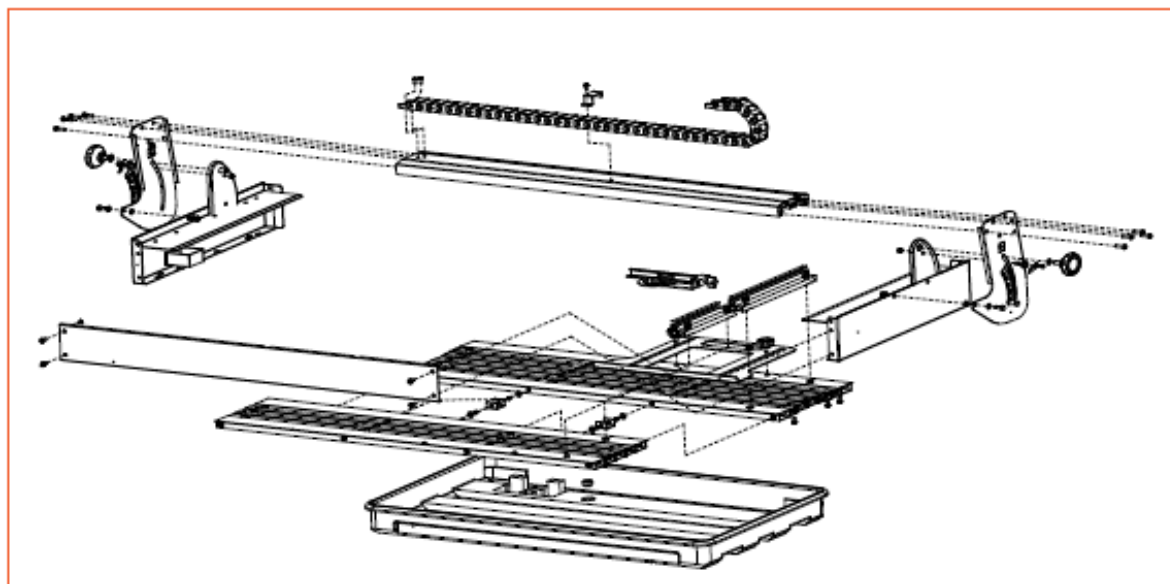
Ersatzteile sowie Komponenten mit dem Vermerk NA (NA=nicht verfügbar) sind nicht verfügbar.



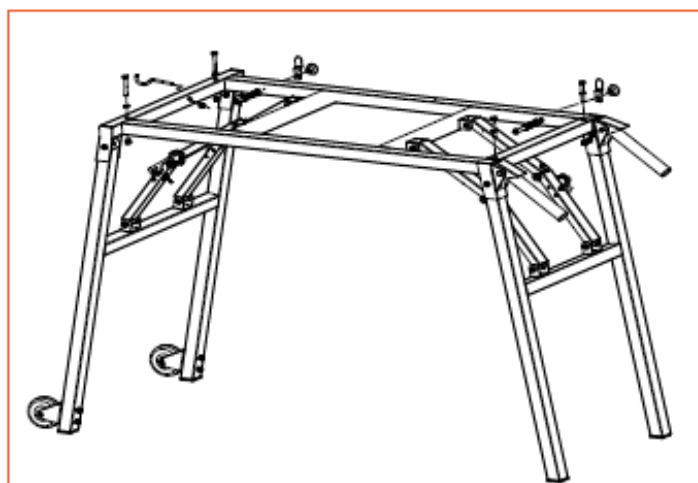
Page 16



Pages 12 et 15

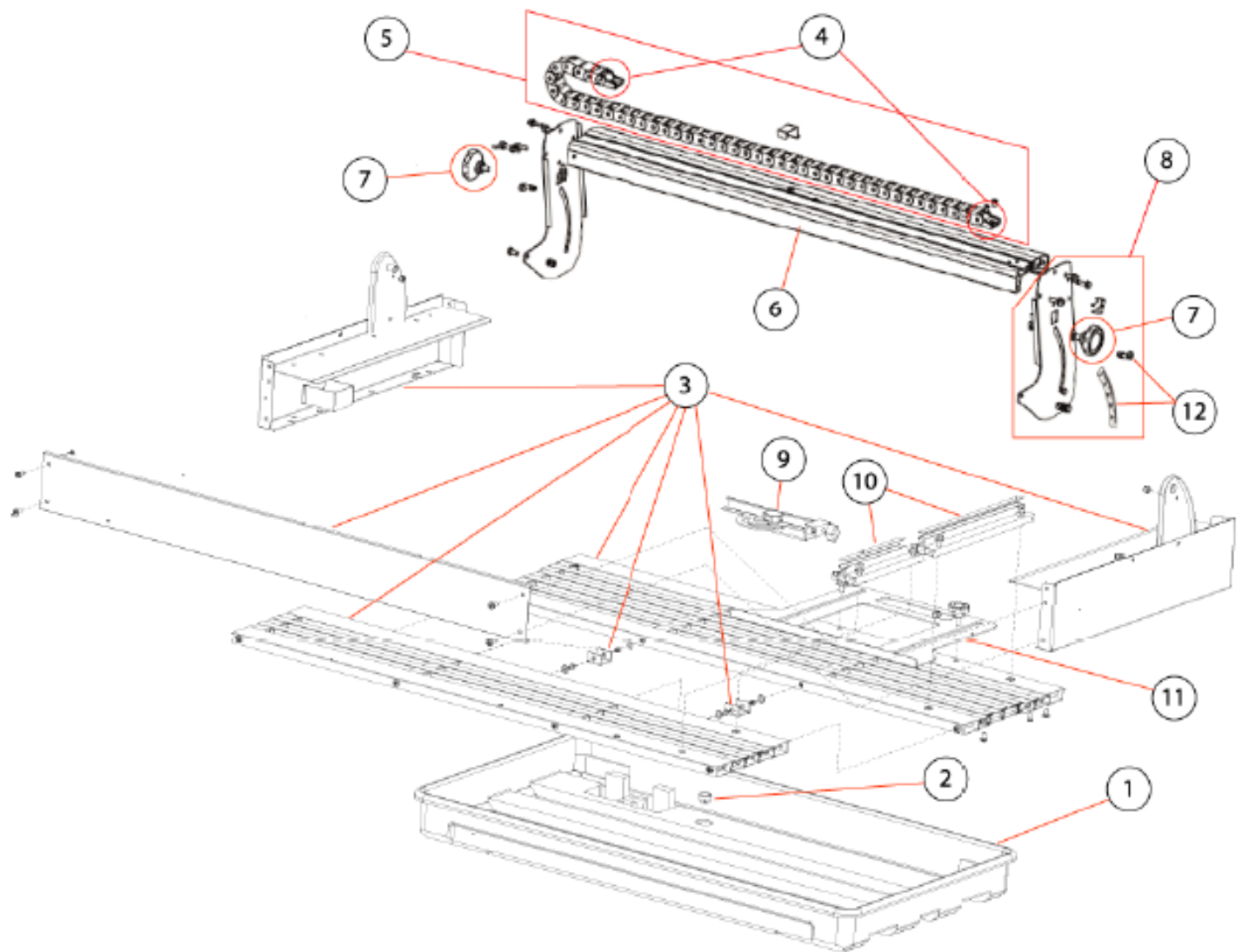


Pages 4 et 7



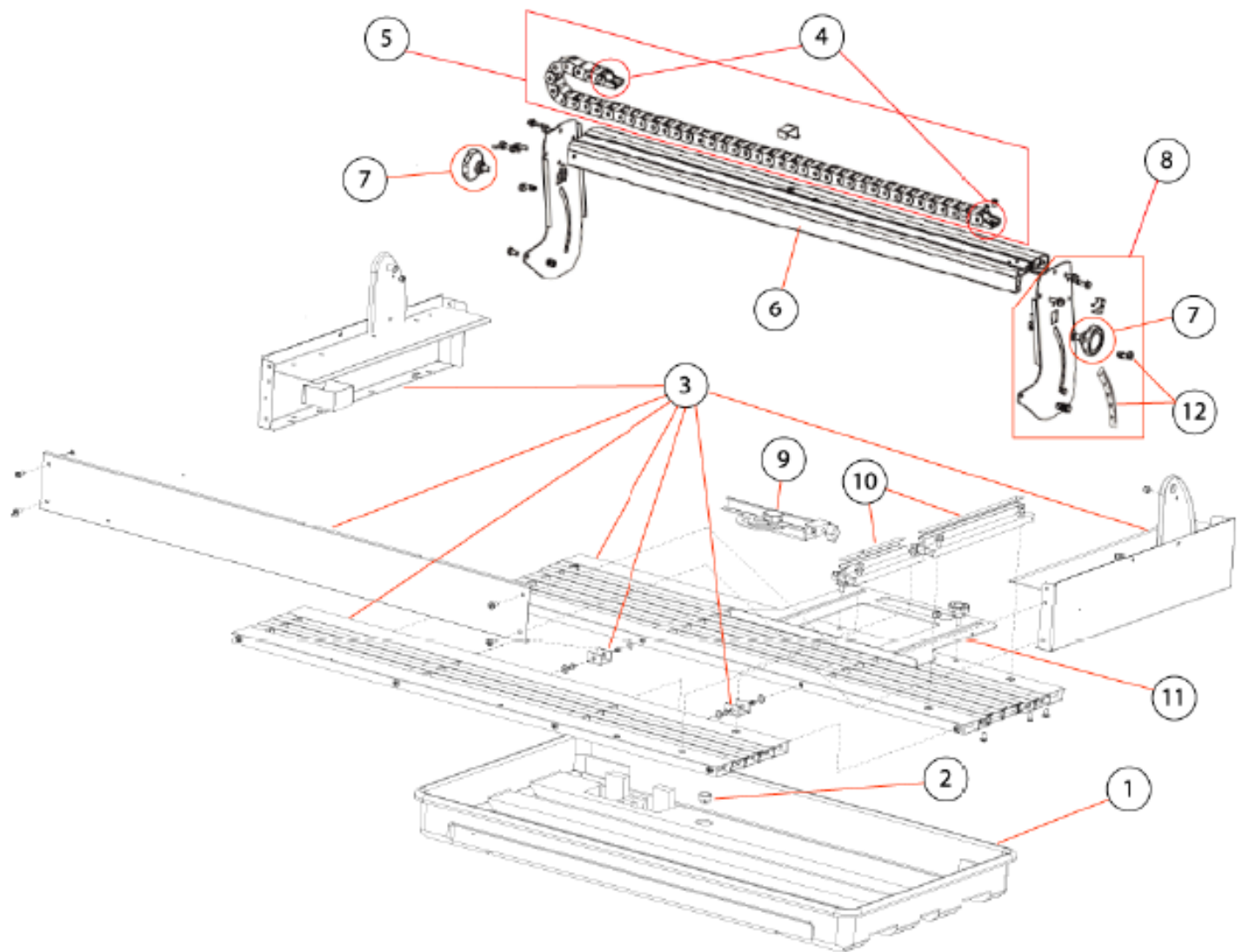
Pages 8 et 11

Táblázat / Táblázat / Tafel



POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>1</b>	<b>Víztálca</b>	<b>Bac à eau</b>	<b>Wasserwanne</b>	<b>1</b>	<b>310008300</b>	<b>S</b>
<b>2</b>	<b>Vízdugó assy.</b>	<b>Bouchon komplett</b>	<b>Wasserstopfen, kompl.</b>	<b>1</b>	<b>310335333</b>	<b>S</b>
<b>3</b>	<b>Table assy.</b>	<b>A táblázat teljes</b>	<b>Tisch, kompl.</b>	<b>1</b>	<b>310391482</b>	<b>S</b>
	Csavar DIN 912 - M5X8	DIN 912 - M5X8 szerint	Schraube DIN 912 - M5X8	8		
	Anyá DIN 985 -M5	Ecrou DIN 985 -M5	Nuss DIN 985 - M5	10		
	Csavar DIN 965 - M4X10	DIN 965-M4X10 szerint	Schraube DIN 965 - M4X10	12		
	Alátét DIN 125 - Ø4,3	Rondelle DIN 125 -Ø4,3	Scheibe DIN 125 - Ø4,3	12		
	Csavar DIN 7985-H - M4X12	DIN 7985-H -M4X12 szerint	Schraube DIN 7985 - H-M4X12	4		
	Anyá DIN 934 -M4	Ecrou DIN 934 -M4	Nuss DIN 934 - M4	4		
	Csavar DIN 7985-H -M3X12	DIN 7985-H -M3X12 szerint	Schraube DIN 7985-H-M3X12	4		
	M4X8 csavar	Víz M4x8	Schraube M4x8	18		
	Bal és jobb asztal	Táblázat gauche et droite	Linke und rechte Tabelle	1		
	asztali csatlakozó	Csatlakozás a táblázathoz	Tischverbinder	2		
	Bal oldali oldalasztal támogatás	Támogatás az asztali gauche-hoz	Balra Beistelltisch Unterstützung	1		
	Jobb oldali asztal támogatás	Támogatás az asztalhoz	Recht Beistelltisch Unterstützung	1		
	Elülső asztallap	Plat de table avant	Vordertischplatte	1		
<b>4</b>	<b>Kábeltartó végrészek (SET OF 2)</b>	<b>Embout chemin de câble complet (jeu de 2)</b>	<b>Endstücke Kabelbahn, kompl. (Satz von 2)</b>	<b>1</b>	<b>510111414</b>	<b>S</b>
	Csavar DIN 965 - M5X12	DIN 965-M5X12 szerint	Schraube DIN 965_ M5X12	4		
	Kábel támogatás vége	Embout chemin de câble	Endstücke Kabelbahn	2		
<b>5</b>	<b>Kábeltartó assy.</b>	<b>Chemin de Câble Complet</b>	<b>Kabelbahn, kompl.</b>	<b>1</b>	<b>310391372</b>	<b>S</b>
	Csavar	Víz	Schraube	1		
	Csavar DIN 965 - M5X12	DIN 965-M5X12 szerint	Schraube DIN 965_ M5X12	4		
	Kábel támogatás vége	Embout chemin de câble	Endstücke Kabelbahn	2		
	Kábeltartó rögzítő	Kábel rögzítés	Kabeltrag-Befestigungs	1		
	Kábeltartó	Chemin de Câble	Kabelbahn	1		
<b>6</b>	<b>Vezetősín assy.</b>	<b>Rail de guidage komplett</b>	<b>Führungsschiene, kompl.</b>	<b>1</b>	<b>510134511</b>	<b>W</b>
	Csavar DIN 933 - M5X20	DIN 933-M5X20 szerint	Schraube DIN 933 - M5X20	8		
	Vezetősín	Rail de guidage	Führungsschiene	1		

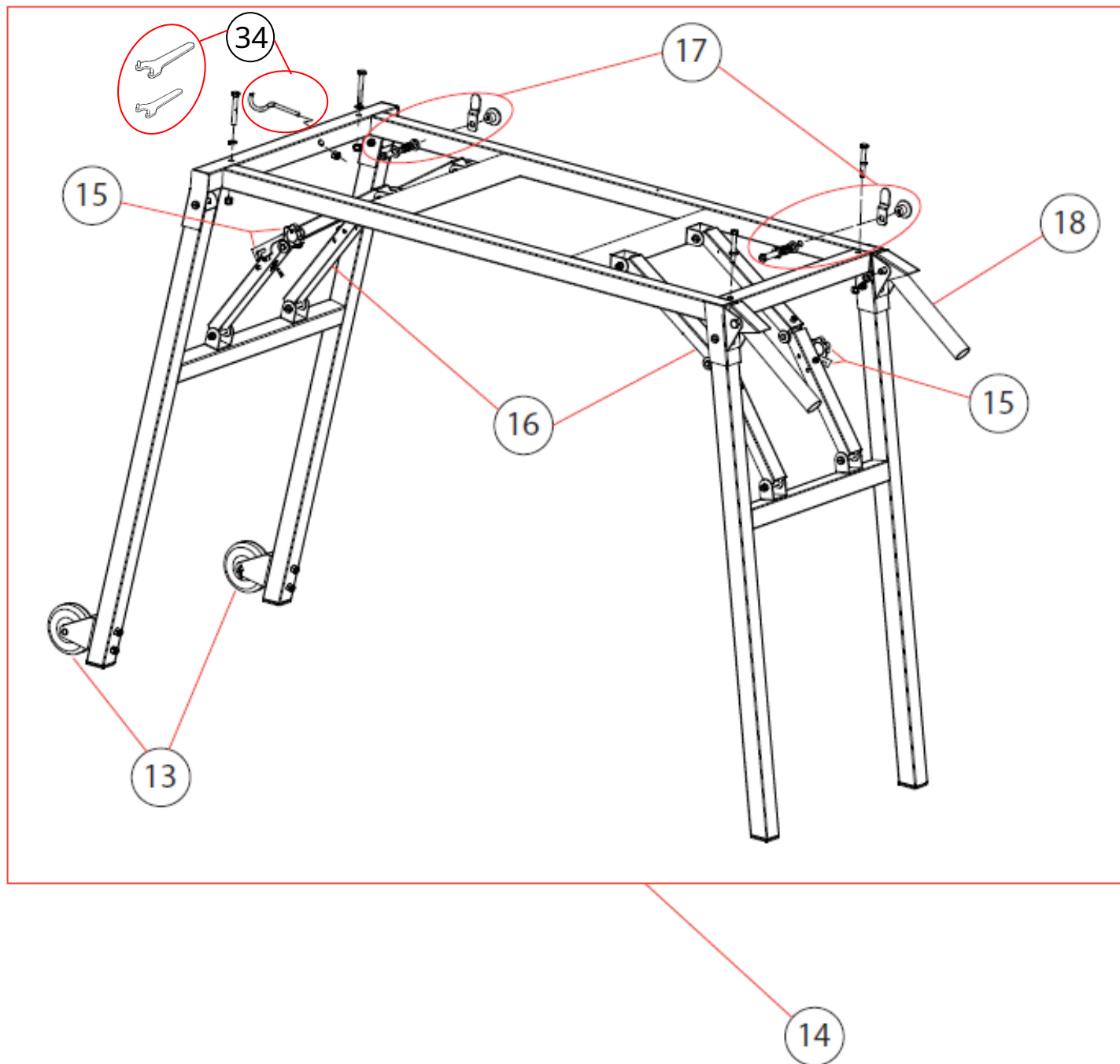
Táblázat / Táblázat / Tafel



POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>7</b>	<b>Rögzítő gomb M8X 20 (2 készlet)</b>	<b>Bouton étoile à tige filetée M8X20 (jeu de 2)</b>	<b>Feststellschrauben M8X20 (Satz von 2)</b>	<b>1</b>	<b>310361061</b>	<b>S</b>
	Rögzítő gomb M8X 20	Bouton étoile à tige filetée M8X20	Feststellschrauben M8X20	2		
	Mosó	Rondelle	Unterlegscheibe	2		
<b>8</b>	<b>Rail assy támogatás (BAL ÉS JOBB)</b>	<b>Support rail de guidage complet (gauche+ droit)</b>	<b>Stützen Führungsschiene, kompl. (linkek és rechts)</b>	<b>1</b>	<b>510134512</b>	<b>S</b>
	Csavar DIN 933 - M6X16	DIN 933 - M6X16 szerint	Schraube DIN 933 - M6X16	2		
	Anyá DIN 985 -M6	Ecrou DIN 985 -M6	Nuss DIN 985 - M6	2		
	Csavar DIN 933 - M6X20	DIN 933 - M6X20 szerint	Schraube DIN 933 - M6X20	2		
	Anyá DIN 934 -M6	Ecrou DIN 934 -M6	Nuss DIN 934 - M6	2		
	Rögzítő gomb M8X 20	Bouton étoile à tige filetée M8X20	Feststellschrauben M8X20	2		
	Mosó	Rondelle	Unterlegscheibe	8		
	M4x6 csavar	Visz M4x6	Schraube M4x6	2		
	Nyíl jelző	Flèche indikátor	Pfeilanzeige	2		
	Kijelző tengelyek	Axe d'indicateur	Anzeigestift	2		
	végzett matrica	Autocollant diploma	Személyzeti matrica	2		
	Síntámasz balra és jobbra	Support de rail gauche et droite	Schienenträger links und rechts	1		
<b>9</b>	<b>Szögletes vágási útmutató assy..</b>	<b>Útmutató de coupe angulaire komplett</b>	<b>Schnittführung, kompl.</b>	<b>1</b>	<b>310391473</b>	<b>S</b>
<b>10</b>	<b>Anyagütköző.</b>	<b>Butée de matériaux teljes</b>	<b>Anyag-Anschlag, kompl.</b>	<b>1</b>	<b>310391470</b>	<b>S</b>
	Csavar DIN 7985-H - M6X16	Visz DIN 7985-H - M6X16	Schraube DIN 7985 - H - M6X16	4		
	Alátét DIN 125 - Ø6,4	Rondelle DIN 125 - Ø6,4	Scheibe DIN 125 - Ø6,4	4		
	Anyag stop balra	Butée droite	Anschlag linkek	1		
	Anyag stop jobbra	Butée gauche	Anschlag rechts	1		
<b>11</b>	<b>A vágott készlet oldalsó vezetése.</b>	<b>Guide de coupe lateral Complet</b>	<b>Längsschnittführung kompl.</b>	<b>1</b>	<b>310391437</b>	<b>S</b>
	Gomb	Bouton étoile	Feststellmutter	2		
	Oldalsó vágásvezető	Guide de coupe lateral	Längsschnittführung	1		
<b>12</b>	<b>A jelző kész</b>	<b>Indicateur kitölti</b>	<b>Streben, kompl.</b>	<b>1</b>	<b>310476844</b>	<b>S</b>
	Nyíl jelző	Flèche indikátor	Pfeilanzeige	2		
	Kijelző tengelyek	Axe d'indicateur	Anzeigestift	2		
	végzett matrica	Autocollant diploma	Személyzeti matrica	2		



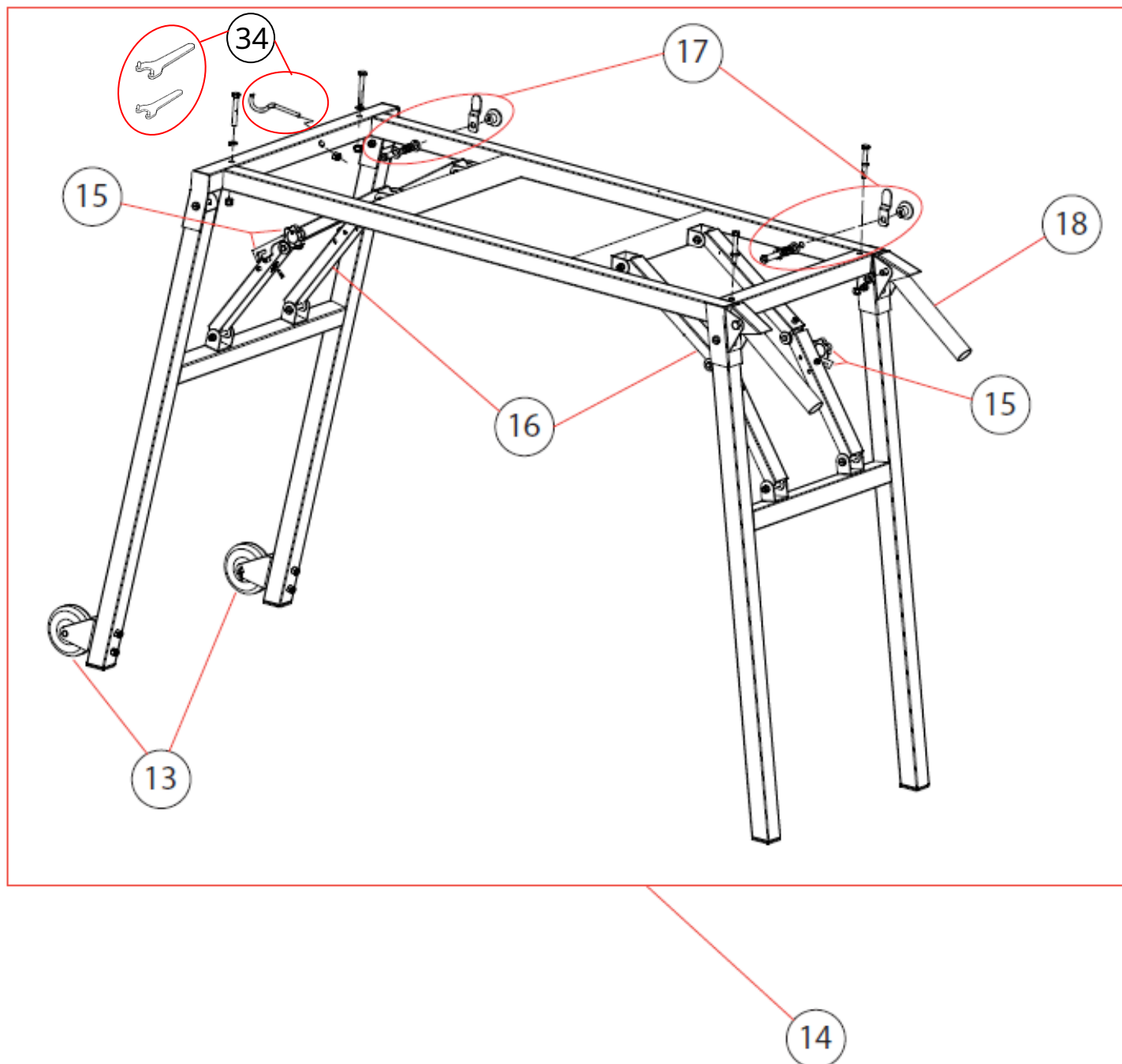
# Főváz / Alváz fő / Rahmen





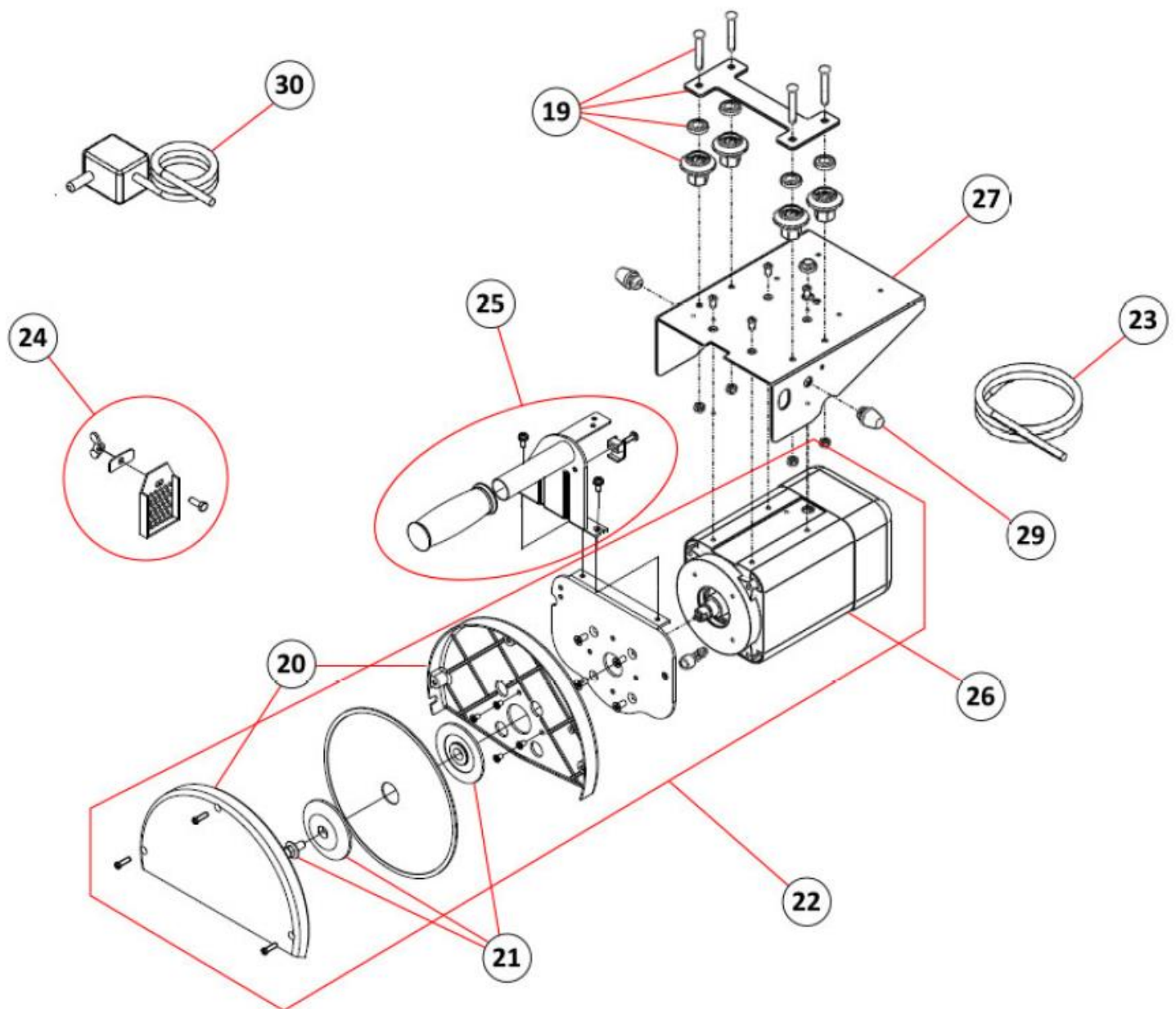
POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>13</b>	<b>Szállítókerék (SET OF 2)</b>	<b>Roue de transport complète (jeu de 2)</b>	<b>Transporträder, kompl. (Satz von 2)</b>	<b>1</b>	<b>510100758</b>	<b>S</b>
	<i>Csavar DIN 603 – M6X40</i>	<i>DIN 603 – M6X40 szerint</i>	<i>Schraube DIN 603 – M6X40</i>	8		
	<i>Alátét DIN 9021 – Ø6,4</i>	<i>Rondelle DIN 9021 Ø6,4</i>	<i>Scheibe DIN 9021 – Ø6,4</i>	4		
	<i>Anyá DIN 315 – M6</i>	<i>Ecrou DIN 315 – M6</i>	<i>Nuss DIN 315 – M6</i>	1		
	Kerék	Kicsapongó	Rad	2		
	Keréktámasz	support de roue	Radträger	2		
	keréktengelyek	Axe de roue	Radachse	2		
<b>14</b>	<b>Komplett keretrendszer..</b>	<b>Alváz alsóbbrendű</b>	<b>Gestell, kompl.</b>	<b>1</b>	<b>310391509</b>	<b>S</b>
	<i>Csavar DIN 84 – M6X45</i>	<i>DIN 84-M6X45 szerint</i>	<i>Schraube DIN 84 – M6X45</i>	12		
	<i>Alátét DIN 125 – Ø6,4</i>	<i>Rondelle DIN 125 – Ø6,4</i>	<i>Scheibe DIN 125 – Ø6,4</i>	16		
	<i>Anyá DIN 985 – M6</i>	<i>Ecrou DIN 985 – M6</i>	<i>Nuss DIN 985 – M6</i>	4		
	<i>Csavar DIN 933 – M6X45</i>	<i>DIN 933 – M6X45 szerint</i>	<i>Schraube DIN 933 – M6X45</i>	8		
	<i>Anyá DIN 985 – M5</i>	<i>Ecrou DIN 985 – M5</i>	<i>Nuss DIN 985 – M5</i>	1		
	<i>Csavar DIN 603 – M6X40</i>	<i>DIN 603 – M6X40 szerint</i>	<i>Schraube DIN 603 – M6X40</i>	8		
	<i>Alátét DIN 9021 – Ø6,4</i>	<i>Rondelle DIN 9021 Ø6,4</i>	<i>Scheibe DIN 9021 – Ø6,4</i>	4		
	<i>Anyá DIN 315 – M6</i>	<i>Ecrou DIN 315 – M6</i>	<i>Nuss DIN 315 – M6</i>	1		
	Kerék	Kicsapongó	Rad	2		
	Keréktámasz	support de roue	Radträger	2		
	keréktengelyek	Axe de roue	Radachse	2		
	<i>Csavar DIN 933 – M8X40</i>	<i>DIN 933 – M8X40 szerint</i>	<i>Schraube DIN 933 – M8X40</i>	2		
	<i>Anyá DIN 985 – M8</i>	<i>Ecrou DIN 985 – M8</i>	<i>Nuss DIN 985 – M8</i>	1		
	Fogantyú	Poignée	Transportgriffe	2		
	Jobb kar	bras droit	rechter Arm	2		
	Bal kéz	bras gauche	linker Kar	2		
	<i>Rögzítő gomb M5 (2 készlet)</i>	<i>Bouton étoile M5 (jeu de 2)</i>	<i>Feststellmutter M5 (Satz von 2)</i>	2		
	blokkoló lemez	plakk de bloquage	Blockierplatte	2		
	Nylon anyá	Ecrou frein	Nylon Mutter	8		
	Csavar	Vis	Schraube	8		
	Keret	Chassis inferieur	Gestell	1		
	Víztálca rögzítése eszköz	Rögzítés bac à eau	Wasserwannenbefestigungen	2		

# Főváz / Alváz fő / Rahmen

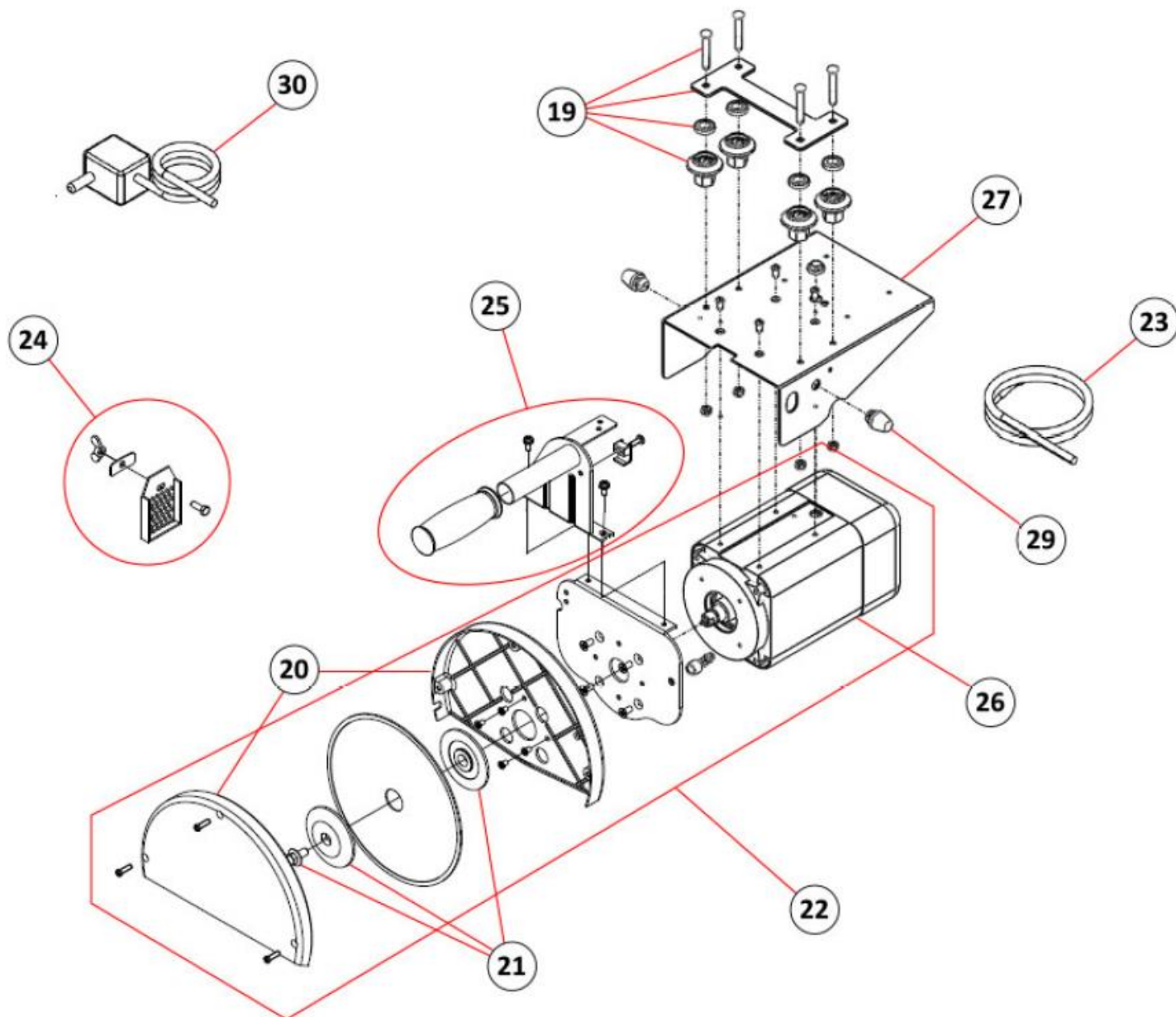


POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>15</b>	<b>Biztosító gomb</b>	<b>Bouton étoile de sécurité</b>	<b>Sicherheits-Stern-Knopf</b>	<b>1</b>	<b>310476896</b>	<b>S</b>
	<i>M5 rögzítő gomb</i>	<i>Bouton étoile M5</i>	<i>Feststellmutter M5</i>	2		
	blokkoló lemez	plakk de bloquage	Blockierplatte	2		
<b>16</b>	<b>blokkoló kar készlet</b>	<b>Kit Bras de Blocage</b>	<b>Sperarm készlet</b>	<b>1</b>	<b>510100763</b>	<b>S</b>
	Jobb kar	bras droit	rechter Arm	1		
	Bal kéz	bras gauche	linker Kar	1		
	<i>Rögzítő gomb M5 (2 készlet)</i>	<i>Bouton étoile M5 (jeu de 2)</i>	<i>Feststellmutter M5 (Satz von 2)</i>	1		
	blokkoló lemez	plakk de bloquage	Blockierplatte	1		
	<i>Nylon anya</i>	<i>Ecrou frein</i>	<i>Nylon Mutter</i>	4		
	<i>Csavar</i>	<i>Vis</i>	<i>Schraube</i>	4		
<b>17</b>	<b>Víztálca rögzítése eszköz (2 készlet)</b>	<b>Rögzítés bac à eau (jeu de 2)</b>	<b>Wasserwannenbefestigungen (Satz von 2)</b>	<b>1</b>	<b>510100761</b>	<b>S</b>
<b>18</b>	<b>Kezelje az assy-t. (2 db-os készlet)</b>	<b>Poignée complète (jeu de 2)</b>	<b>Transportgriffe, kompl. (Satz von 2)</b>	<b>1</b>	<b>510100759</b>	<b>S</b>
	<i>Csavar DIN 933 - M8X40</i>	<i>DIN 933 - M8X40 szerint</i>	<i>Schraube DIN 933 - M8X40</i>	2		
	<i>Anyá DIN 985 - M8</i>	<i>Ecrou DIN 985 - M8</i>	<i>Nuss DIN 985 - M8</i>	1		
	Fogantyú	Poignée	Transportgriffe	2		
	Fogantyútámasz	Támogatás poignée	Transportgriffe Unterstützung	2		
<b>34</b>	<b>Eszközkészlet</b>	<b>Kit outils</b>	<b>Werkzeug</b>	<b>1</b>	<b>310545208</b>	<b>S</b>
	Csavarkulcs 13 mm	Clé 13 mm	Schraubenzieher 13 mm	1		
	Csavarkulcs 8 mm	Clé 8 mm	schraubenzieher 8 mm	1		
	csavarhúzó	Tournevis cruciforme	schraubenschlüssel	1		
	Horog a szerszámokhoz	Horgolt kiönteni	Haken für Werkzeug	1		
	<i>anya ISO4032 - M5</i>	<i>ecrou ISO4032 - M5</i>	<i>motyog ISO4032 - M5</i>	2		

# Motor / Moteur / Motor



POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>19</b>	<b>Vezető kerekek assy</b> (4 db-os készlet)	<b>Ensemble de roulette de guidage (jeu de 4)</b>	<b>Rollenführungen, kompl. (Satz von 4)</b>	<b>1</b>	<b>510134513</b>	<b>W</b>
	Excentrikus kerekek	Excentrique rulett	Exzenterrädern	3		
	Csapágy	Roulement	Rollen	4		
	csavar M6x10	szemben M6x10	schraube M6x10	4		
	Rögzítse a kerekeket	Roulettes fix	fix Räder	1		
	anya ISO10511 - M8	ecrou ISO10511 - M8	motyog ISO10511 - M8	4		
<b>20</b>	<b>Pengevédő készlet.</b>	<b>Carter komplett</b>	<b>Blattschutz, kompl.</b>	<b>1</b>	<b>510100629</b>	<b>S</b>
	Csavar DIN 7985-H - M5X25	Visz DIN 7985-H -M5X25	Schraube DIN 7985-H-M5X25	3		
	Csavar DIN 7985-H -M8X8	Visz DIN 7985-H -M8X8	Schraube DIN 7985-H-M8X8	4		
	Rögzítse a pengevédőt	Carter de Disque fixe	Festblattschutz	1		
	Mobil pengevédő	Carter de Disque mobil	Mobilblattschutz	1		
<b>21</b>	<b>Karimák készlet</b>	<b>Kit Flasque</b>	<b>Flansch készlet</b>	<b>1</b>	<b>510100630</b>	<b>S</b>
	Csavar DIN 6921 - M8X16 - LHTH	Vis DIN 6921 - M8X16 - pas gauche	Schraube DIN 6921 - M8X16 - Nyomószár	1		
	Mobil karima	Flasque mobil	Vesztés Flansch	1		
	Fix karima	Flasque fixe	Fester Flansch	1		
<b>22</b>	<b>Vágófej. 230V</b>	<b>Teljes kupé 230V</b>	<b>Schneidkopf, kompl. 230V</b>	<b>1</b>	<b>310391506</b>	<b>S</b>
	<b>Vágófej. 115V</b>	<b>Teljes kupé 115V</b>	<b>Schneidkopf, kompl. 115V</b>	<b>1</b>	<b>310479882</b>	<b>S</b>
	menetes rúd DIN976 - M6X50	Tige filetée DIN976 -M6X50	Gewindestange DIN976 - M6X50	1		
	Alátét DIN 9021 - Ø6,4	Rondelle DIN 9021 - Ø6,4	Scheibe DIN 9021 - Ø6,4	1		
	Anyá DIN 934 -M6	Ecrou DIN 934 -M6	Nuss DIN 934 - M6	1		
	Anyá DIN 315 -M6	Ecrou DIN 315 -M6	Nuss DIN 315 - M6	1		
	Csavar DIN 7985-H - M5X25	Visz DIN 7985-H -M5X25	Schraube DIN 7985-H-M5X25	3		
	Csavar DIN 7985-H -M8X8	Visz DIN 7985-H -M8X8	Schraube DIN 7985-H-M8X8	8		
	Rögzítse a pengevédőt	Carter de Disque fixe	Festblattschutz	1		
	Mobil pengevédő	Carter de Disque mobil	Mobilblattschutz	1		
	Motor támogatás	Támogató motor	Motoranbauplatte	1		
	Csavar DIN 965 - M6X12	DIN 965 - M6X12 szerint	Schraube DIN 965 - M6X12	4		
	Pengevédő támaszték	Carter támogatása	Blattschutz Unterstützung	1		
	Excentrikus kerekek	Excentrique rulett	Exzenterrädern	2		
	Rögzítse a kerekeket	Roulettes fix	fix Räder	2		
	Csavar	Vis	Schraube	4		
	Villanymotor 230V	Elektromos motor 230V	E-motor 230V	1		
	Villanymotor 115V	Elektromos motor 115V	E-motor 115V	1		
	Csavar DIN6921 -M8X16 - LHTH	Visz DIN6921 -M8X16 -pas gauche	Schraube DIN6921 - M8X16 - Linksgewinde	1		
	Mobil karima	Flasque mobil	Vesztés Flansch	1		
	Fix karima	Flasque fixe	Fester Flansch	1		
	Gumi stop. (2 db-os készlet)	Butée kaucsuk (jeu de 2)	Gummipuffer (Satz von 2)	2		

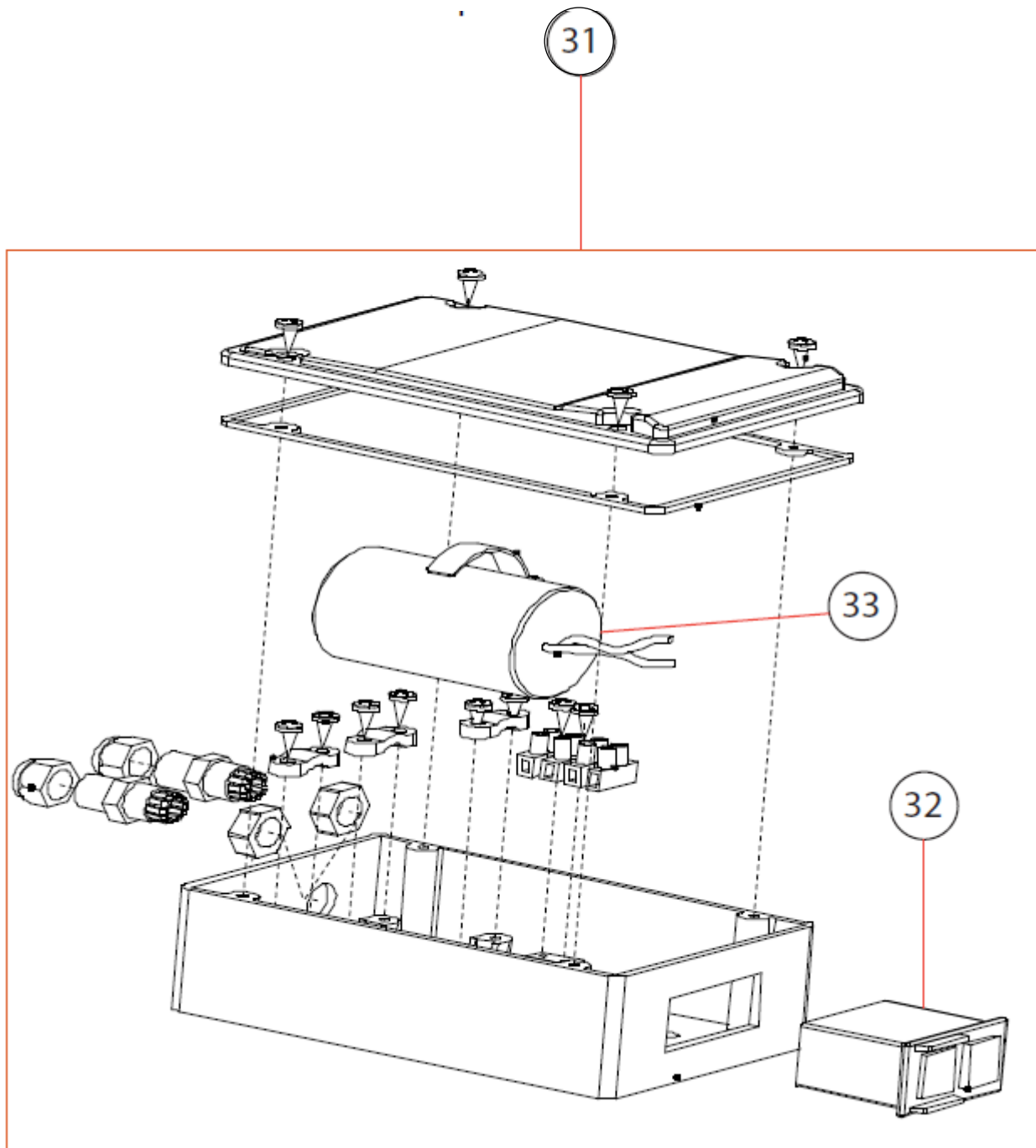




POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>23</b>	<b>Öntözőkészlet</b>	<b>Kit Arrosage</b>	<b>Bewässerung Kit</b>	<b>1</b>	<b>310476897</b>	<b>S</b>
	Vízömlő	Rugalmas pompe à eau	Wasserschlauch	1		
	Könyök vízfúvóka	Coude busette d'eau	Winkel, Wasserverteilung	1		
<b>24</b>	<b>Fröccsenésvédő assy.</b>	<b>Bavette complète</b>	<b>Spritzschutzlappen, kompl.</b>	<b>1</b>	<b>310391483</b>	<b>W</b>
	Csavar DIN 933 – M6X16	DIN 933-M6X16 szerint	Schraube DIN 933 – M6X16	1		
	Anyag DIN 315-M6	Ecrou DIN 35-M6	Nuss DIN 315 – M6	1		
	Lemez	Folt	lemez	1		
	Mosó	Rondelle	Unterlegscheibe	1		
	Fröccsenésvédő	Bavette	Spritzschutzlappen	1		
<b>25</b>	<b>Kezelje az assy-t. Vágás fej</b>	<b>Poignée tête de coupe complète</b>	<b>Handgriff, kompl.</b>	<b>1</b>	<b>510134544</b>	<b>S</b>
	Csavar DIN 7985-H –M5X25	Visz DIN 7985-H –M5X25	Schraube DIN 7985 – H-M5X25	2		
	Alátét DIN 125 –Ø5,3	Rondelle DIN 125 –Ø5,3	Scheibe DIN 125 – Ø5,3	2		
	Fogantyú Vágófej	Poignée tête de coupe	Handgriff	1		
	Gumi fogantyú	Poignée kaucsuk	Gummigriff	1		
<b>26</b>	<b>Villanymotor 230V</b>	<b>Elektromos motor 230V</b>	<b>E-motor 230V</b>	<b>1</b>	<b>310391439</b>	<b>S</b>
	<b>Villanymotor 115V</b>	<b>Elektromos motor 115V</b>	<b>E-motor 115V</b>	<b>1</b>	<b>510100757</b>	<b>S</b>
<b>27</b>	<b>Motor támogatás</b>	<b>Támogató motor</b>	<b>Motoranbauplatte</b>	<b>1</b>	<b>310391471</b>	<b>S</b>
	Csavar DIN 965 – M6X12	DIN 965 – M6X12 szerint	Schraube DIN 965 – M6X12	4		
	Motor támogatás	Támogató motor	Motoranbauplatte	1		
<b>28</b>	<b>Kábeltartó assy</b>	<b>Támogatási kábel kész</b>	<b>Kabelstütze kompl.</b>	<b>1</b>	<b>310391508</b>	<b>S</b>
	Csavar DIN 7985-H –M5X10	DIN 7985-H –M5X10 szerint	Schraube DIN 7985 – H – M5X10	3		
	Alátét DIN 125 – Ø5,3	Rondelle DIN 125 – Ø5,3	Scheibe DIN 125 – Ø5,3	3		
	Kábeltartó	Támogatás a kábelhez	Kabelstütze	1		
<b>29</b>	<b>Gumi stop. (2 db-os készlet)</b>	<b>Butée kaucsuk (jeu de 2)</b>	<b>Gummipuffer (Satz von 2)</b>	<b>1</b>	<b>510100774</b>	<b>S</b>
<b>30</b>	<b>Vízszivattyú 230V</b>	<b>Pompe à eau 230V</b>	<b>Wasserpumpe 230 V</b>	<b>1</b>	<b>310365204</b>	<b>W</b>
	<b>Vízszivattyú 115V</b>	<b>Pompe à eau 115V</b>	<b>Wasserpumpe 115V</b>	<b>1</b>	<b>310373445</b>	<b>W</b>



# Elektromos doboz / Boitier electrique / elektrischer Kasten



POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
31	Csatlakozó doboz assy.230V	Boitier de raccordement komplett 230V	E-Anschlußkasten, kompl. 230V	1	510100754	S
	Csatlakozó doboz assy.115V	Boitier de raccordement komplett 115V	E-Anschlußkasten, kompl.115V	1	510100755	S
	Csavar DIN 7981 – M4X10	DIN 7981 – M4X10 szerint	SchraubeDIN 7981 – M4X10	4		
	Csavar DIN 7985-H – M5X8	Visz DIN 7985-H – M5X8	Schraube DIN7985 – H – M5X8	4		
	Anyá DIN 985 –M5	Ecrou DIN 985 –M5	Nuss DIN 985 – M5	1		
	műanyag csavar	Vis plasztika	Kunststoffschraube	12		
	kapcsoló fedele	Kapcsolófej	Schalterabdeckung	1		
	Kondenzátor nip	Kondenzátor rögzítése	Kondensátorpalt	1		
	Kondenzátor	Kondenzátor	Kondenzátor	1		
	csatlakozási blokk	csatlakozás elektromos	Anschlussblock	1		
	kapcsoló	Megszakító	Schalter	1		
	Doboz alja	Boitier inférieur	Anschlußkasten niedriger	1		
	Kábelbilincs Nyomja meg	Presse étoupe	Kabelklemme Press	2		
	prés tábla	Plaque de presszió	Pressplatte	3		
	Védőkábel készlet	Kábel védelmi zár	Schutz von Kabelsatz	1		
	Nyomási kör	Visz nyomás alatti	Schraubendruck	1		
	vízálló tömítés	Joint d'étanchéité	Siegelring	1		
32	Kapcsoló 230V	Megszakító 230V	Schalter 230V	1	310479885	S
	Kapcsoló 115V	Megszakító 115V	Schalter 115V	1	510100756	S
33	Kondenzátor 230V	Kondenzátor 230V	Kondenzátor 230V	1	310391375	S
	Kondenzátor 115V	Kondenzátor 115V	Kondenzátor 115V	1	510100633	S





SAINT-GOBAIN CSISZOLÓANYAGOK  
INDUSTRIEWEG 21  
9420 ERPE-MERE  
BELGIUM  
TEL:+32(0) 2 267 21 00

SAINT-GOBAIN ABRASIVES, SRO  
POČERNICKÁ 272/96, MALEŠICE 108  
00 PRAHA 10  
CSEH KÖZTÁRSASÁG  
TEL:+420 255 719 326  
FAX:+420 255 719 321

SAINT-GOBAIN ABRASIVES A/S  
DYBENDALSVÆNGET 2,  
DK-2630 TAASTRUP  
DÁNIA  
TEL:+45 4675 5244

SAINT-GOBAIN ABRASIVES KÖZEL-  
KELET  
JEBEL ALI SZABAD ZÓNA,  
TELEK SZ. S10817  
PO BOX 261484, DUBAI •  
EGYESÜLT ARAB EMIRÁTUM  
TEL:+ 971 (4) 8011 800  
FAX:+971 (4) 8011 801

SAINT-GOBAIN CSISZOLÁSOK  
RUE DE L'AMBASSADEUR - BP8 78  
702 CONFLANS CEDEX

FRANCIAORSZÁG  
TEL:+33 (0)1 34 90 40 00  
FAX:+33 (0)1 39 19 89 56

SAINT-GOBAIN ABRASIVES GMBH  
BIRKENSTRASSE 45-49  
D-50389 WESSELING  
NÉMETORSZÁG  
TEL:+49 (0) 2236 703-1  
+ 49 (0) 2236 8996-0  
+ 49 (0) 2236 8911-0  
FAX:+49 (0) 2236 703-367  
+ 49 (0) 2236 8996-10  
+ 49 (0) 2236 8911-30

FÜR DEN FACHHANDEL  
ÖSTERREICH  
TEL:+43 (00) 662 430 076

SAINT-GOBAIN ABRASIVES KFT.  
1225 BUDAPEST  
BÁNYALÉG U. 60/B.  
MAGYARORSZÁG  
TEL:+36 1 371 22 50  
FAX:+36 1 371 22 55

SAINT-GOBAIN ABRASIVI SPA VIA  
PER CESANO BOSCONI 4 I-20094  
CORSICO MILANO  
OLASZORSZÁG  
TEL:+39 02 44 851  
FAX:+39 02 44 78 266

SAINT-GOBAIN ABRASIVES SA 190  
RUE JF KENNEDY  
L-4930 BASCHARAGE  
GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG  
TEL:+352 50 401 1 FAX:+331 83 717  
792  
NEM. VERT (FRANCIAORSZÁG):0800 906 903

SAINT-GOBAIN ABRASIFS, SA 2  
ALLÉE DES FIGUIERS  
AIN SEBAÂ – CASABLANCA  
MAROKKÓ  
TEL:+212 5 22 66 57 31  
FAX:+212 5 22 35 09 65

SAINT-GOBAIN ABRASIVES BV  
GROENLOSEWEG 28  
7151 HW EIBERGEN  
POBOX 10  
7150 AA EIBERGEN  
HOLLANDIA  
TEL:+31 545 466466  
FAX:+31 545 474605

SAINT-GOBAIN ABRASIVES AS  
POSTBOKS 11, ALNABRU, 0614 OSLO  
BROBEKKVEIEN 84,  
0582 OSLO • NORVÉGIA  
TEL:+47 63 87 06 00 FAX:  
+47 63 87 06 01

SAINT-GOBAIN HPM POLSKA SP. Z OO  
UL. NORTON 1,  
62-600 KOŁO • LENGYELORSZÁG  
TEL:+48 63 26 17 100 FAX:+48 63  
27 20 401

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, L. DA  
ZONA IPARI DA MAIA I-SEKTOR VIII,  
SZ. 122  
APARTADO 6050  
4476 - 908 MAIA  
PORTUGÁLIA  
TEL:+351 229 437 940  
FAX:+351 229 437 949

SZENT-GOBAIN ÜVEG  
ABRASIVI ÜZLETI EGYSÉG  
PUNCT DE LUCRU: LOC.VETIS, JUD.  
SZATMÁRI 447355  
STR. CAREIULUI 11  
PARC INDUSTRIAL RENOVATIO  
ROMANIA  
TEL:+40 261 839 709  
FAX:+40 261 839 710

SG HPM RUS  
58, F. ENGELS STR.  
STROENIE 2  
105082 MOSZKVA  
OROSZORSZÁG  
TEL:+74 955 408 355  
FAX:+74 959 373 224

SAINT-GOBAIN  
ABRASIVES (PTY) LTD  
2 MONTEER ÚT  
ISANDO 1600  
PO BOX 67  
DÉL-AFRIKA  
TEL:+27 11 961 2000  
FAX:+27 11 961 2184/5

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, SA CTRA. DE  
GUIPÚZCOA, KM. 7,5 E-31195  
BERRIOPLANO (NAVARRA)  
SPANYOLORSZÁG  
TEL:+34 948 306 000  
FAX:+34 948 306 042

SAINT GOBAIN ABRASIVES AB  
GÅRDSFOGDEVÄGEN 18A  
168 66 BROMMA • SVERIGE  
SVÉDORSZÁG  
TEL:+46 8 580 881 00  
FAX:+46 8 580 881 30

SAINT-GOBAIN INOVATIF MALZEMELER VE  
ASINDIRICI SAN. TIC. MINT.  
ALTAYÇEŞME MAH. ÇAMLI SOK. NO:21  
ESAS OFISPARK KAT:9 34843  
MALTEPE, isztánbul • TÖRÖKORSZÁG  
TEL:0090-216-217 12 50 FAX:  
0090-216-442 40 74

SAINT-GOBAIN ABRASIVES LTD.  
DOXEY RD  
STAFFORD  
ST16 1EA  
EGYESÜLT KIRÁLYSÁG  
TEL: + 44 1785 222 000  
FAX: +44 1785 213 487



**SAINT-GOBAIN**

Saint-Gobain Abrasifs  
190 Rue J.F. Kennedy  
L-4930 Bascharage  
Grand Duché de Luxembourg  
Tel: +331 83 717 792  
Fax: +352 50 16 33  
no. vert (France) 0800 906 903

[www.nortonabrasives.com/fr-fr](http://www.nortonabrasives.com/fr-fr)